

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
2270 Woolwich Ave.
North Burnaby, B.C.
V5B 4A4

承接大小
土木工程
商業住宅
新舊裝修
房屋改建
圖則設計
工作妥當
價錢公道

A. CHIN 陳建良 291-0505

關氏建築公司
政府牌照
承接
住宅樓宇
住宅廠房
裝修工程
水喉工程
電燈工程

電話：254-5022

尋狗啟事
如閣下找到黑色毛狗，請電：
8761-3491或帶狗到
4725 INVERNESS
ST溫哥華。

教授洪拳
自衛健身，少林洪拳，卓午晚個
別教授，不分性別年齡，器械齊
全，有更衣浴室等設備，請電：
876-4038
或 253-3353

雲市華埠舖位出租
可營大餐館，各式商業，電話：
683-0471 范律師事務所

土庫出租
二房一廳，爐頭，雪櫃齊，獨立
門戶，適合小家庭，近乃街夾五
十一街，請下午四時後電 324
-2438

全新齊備土庫出租
兩房連廳，廚廁齊，交通便，自
立門戶，合成人住，六時後電
327-3944

土庫出租
兩房一廳，廚廁齊，近非沙夾
六十街，電話三三一〇〇一八

靚柏文出租
在二樓，一房一廳，或兩房一廳
，各自門口，設備齊，東區和西
區，有意者，請電話：
八七三五六零三聯絡。

土庫及單人房出租
喜士定近乃街，光猛土庫設備齊
，交通便獨立門戶，合職人土
電二五五三三四一四

土庫出租
兩房一廳，爐頭齊，獨立門戶，
近京士威，交通方便，電話：
437-6099

新土庫出租
兩房，大廚房廁所等齊備，有
意者請下午四時至九時電洽。
電話：二五四二九三六

吉舖住宅及地窖租
百老匯東四十五號舖位，亦可寫
字樓地窖，樓上兩房，各約
八百呎，廚浴廁全 321-42
41六時後 435-8387洽

土庫出租
一大房，廚廁齊，各自門口，交
通便，合不吸煙清靜女士，電話
251-2007

單人房出租
RENEW 夾五街，有意者
請電 253-3472

有屋出租
11層全層，雙車房，二房一廳，
飯廳連廚房，土庫半完成洗衣乾
機齊備，馮太 437-0639

新屋土庫出租
二房一廳，爐頭雪櫃齊，有地窖
，獨立門戶，近 PNE 有意請電
254-3780

正層出租
舖街近四十二街西，四房兩廳有
爐頭，雪櫃，月租七百五十元。
電話：三三二五五五九

板廠股份出讓
如想得到永久而薪金高工作請速
加入烈治文板廠股份，英語電話
435-5719 或
327-3625

雜貨舖急讓
位於繁盛地，租中，批發長，生
意好，因年老退休，無暇兼顧，
平價出讓，有意者請到 200 N
PENTICTON ST
VAN. B.C. 近 JAZZ。
327-3944

士多急讓
租平，有得任，開價九千五百，
電話：254-4058

禮品店急讓
租平有批發，位於域多利街近五
十街，有意者請電：
三三一二一七二一接洽。

沙省唐西餐館出讓
位於高速公路口，數間大酒店商
，獨立大廳，有大停車場，租
平，批發，座位四百人，獨生
新，最新設備，有酒牌。
另有一間，唐西餐館兼做意大利薄
餅，三萬餘尺，買賣業均可，業
主自願別業，有意者下午四時後
電：306-764-6700
或來信 DRAGON INN
P.O. BOX 2094
PRINCE ALBERT
SASK
電話：二五四二九三六

賺錢魚舖出讓
設備齊，生意穩，字號好，人手
不足，認輸出讓。
電話：三三二二二八二

素里工商業地出售
半英畝工商業用地，取價十二萬
六千元，每日五時後及週未整
日英語電話：56-6090

織衫工廠平價出售
共九件機只取一萬元，只用小本
錢可做大生意。因要搬遷所以平
價出讓。有意者電：826-
7004 MISSION 埠。

雲吞麵機平沽
全新打麵機及出麵機兩部連摩打
三件特別平賣。
電話：四三三一七九

雜貨店自賣
位於繁盛地，開價八萬九千元
，有意者晚六時後請電：
271-0951

餐館出賣
地區好，詳情請電：734-
1811 有關查詢資料將會完全
保密。

有屋出賣
3945 VICTORIA
DR. 正層二房，土庫兩房及有
廚廁。十一萬八千。
298-0417

靚屋自賣
十五萬一千九。東區。33 X
144。上下四房，樓下有廚房
，可分租。保養如新。星期六及
日一時至三時開放。2042
四十九街。325-3879

餐館連實業自賣
BCC CLIVER 埠，座位六
十至七十有餘，有土庫，地方闊
大，領有酒牌，完善酒吧，經
營中西餐開價十二萬九千五百，有
意者請電：437-0050 洽

屋主自賣
東十二街 CLARK 正層二房
，土庫一房，存地 32 X 127
有車房，雪櫃，爐頭，開價十二
萬二千九百。

屋主自賣
99 AVE 夾 125 ST
SURREY 地 60 X 129
三層房，二浴室，二火爐，雙車
位，有游泳池，各樣方便。開價
十二萬九千九百。英語電話 872
-8927

屋主自賣
實淨三層房屋，近學校，交通便
，有意者請電 324-4110
晚上：430-5774

亞中新型菜舖實業
獨有三年新，面積二千七百呎，
每日生意五千餘元，有擴充有
發展，埠旺，因人力不足，無奈
割愛。電話 AREA CODE
(403) 886-4055
十九時至下午三時。59 BOX
59 PENHOLD ALTA
NORMAN LEE

屋主自賣
列治文區，十月新新 2100
呎住宅，57 X 50 三房三
廁，特大洗衣房，特大家庭
廳，特大浴室，材料一流，連
傢俱出讓。有意者電：826-
7004 MISSION 埠。

雲吞麵機平沽
全新打麵機及出麵機兩部連摩打
三件特別平賣。
電話：四三三一七九

華埠吉屋廉售
三房二廳一廚，車房土庫
，誠意者，有價讓，週日開屋歡
迎參觀 171 KEELER
▲ 治高林高尚住宅，六年新屋
，五房三廳三廁兩車房，地大。
1648 COQUITLAM
AVE. PT. CQ. 電：蔣慶
299-9874 PEMB-
ERTON RLY.
684-9172 CHIANG

屋主自賣
BCC CLIVER 埠，座位六
十至七十有餘，有土庫，地方闊
大，領有酒牌，完善酒吧，經
營中西餐開價十二萬九千五百，有
意者請電：437-0050 洽

屋主自賣
五十六街近非沙街，正層兩房，
土庫完成有兩房，兩浴室，開價
十六萬九千。電話 327-
0064 或 685-5052

屋主自賣
實淨三層房屋，近學校，交通便
，有意者請電 324-4110
晚上：430-5774

屋主自賣
有美地 33 X 186 近三十五
街夾乃街，地點好，可建為一間
三千六百平方呎屋。客廳面積
25 X 25 二房至四房，任君選
擇。
地大 50 X 120 環境優美，
3735 ALBERT 街，可
建為一間三千六百平方呎屋。價
錢相宜，請英語電話 ANDY
872-3411

屋主自賣
果埔：東區一街近域多利街街角
果埔，前後後居，租平，批發
，適合個人經營，僅取價七千
，勿錯過好機會。

汽車修理：京士威街 MAS-
TER TUNE-UP 汽車
修理生意，成本極低，利潤高誠
主另圖別業，平價急讓，歡迎
電詢。

屋主自賣
果埔：東區一街近域多利街街角
果埔，前後後居，租平，批發
，適合個人經營，僅取價七千
，勿錯過好機會。

汽車修理：京士威街 MAS-
TER TUNE-UP 汽車
修理生意，成本極低，利潤高誠
主另圖別業，平價急讓，歡迎
電詢。

屋主自賣
果埔：東區一街近域多利街街角
果埔，前後後居，租平，批發
，適合個人經營，僅取價七千
，勿錯過好機會。

汽車修理：京士威街 MAS-
TER TUNE-UP 汽車
修理生意，成本極低，利潤高誠
主另圖別業，平價急讓，歡迎
電詢。

高骨林區新屋急賣
▲ 高骨林區，EAGLE 埠，
EDGE 新建築商高尚住宅，
中心地段，全新裝修，高向住宅，
實用面積兩層合計接近二千平方
呎，材料上乘，約於四月尾完成
，十六萬元，減價急讓，欲購從
速，機會莫失。
▲ 兩年新，發展區，E388
HORNBY STREET
COQUITLAM 大小四睡房
，附近全區新屋，環境優美，距
離 COQUITLAM SH-
OPPING MALL 僅數分
鐘，交通便利，取價十三萬九千
，歡迎參觀選購。
滿堂紅公司：四三八一四一五五
何仲生：二七三三三〇〇

建築師
有美地 33 X 186 近三十五
街夾乃街，地點好，可建為一間
三千六百平方呎屋。客廳面積
25 X 25 二房至四房，任君選
擇。
地大 50 X 120 環境優美，
3735 ALBERT 街，可
建為一間三千六百平方呎屋。價
錢相宜，請英語電話 ANDY
872-3411

屋主自賣
果埔：東區一街近域多利街街角
果埔，前後後居，租平，批發
，適合個人經營，僅取價七千
，勿錯過好機會。

汽車修理：京士威街 MAS-
TER TUNE-UP 汽車
修理生意，成本極低，利潤高誠
主另圖別業，平價急讓，歡迎
電詢。

屋主自賣
果埔：東區一街近域多利街街角
果埔，前後後居，租平，批發
，適合個人經營，僅取價七千
，勿錯過好機會。

汽車修理：京士威街 MAS-
TER TUNE-UP 汽車
修理生意，成本極低，利潤高誠
主另圖別業，平價急讓，歡迎
電詢。

屋主自賣
果埔：東區一街近域多利街街角
果埔，前後後居，租平，批發
，適合個人經營，僅取價七千
，勿錯過好機會。

汽車修理：京士威街 MAS-
TER TUNE-UP 汽車
修理生意，成本極低，利潤高誠
主另圖別業，平價急讓，歡迎
電詢。

有屋出賣
位於街角，環境清靜，已租出三
組，價錢相宜，英語電
W. DENSON 公 526-38
2809 J. HOLLY
522-4831

餐館自賣
前景甚好，因股東退休，廉價出
售，有酒牌，有獨立酒吧，座位
二百，有會議室，首期六萬，機
會莫失。
請電 403-624-2707

新屋自賣
133 夾 4752 UNION
ST. 2485 BROCK
ST. 地段出售 33 X 122
4766 E GEORGIA
電話：298-0417

雜貨店出賣
西區地點適中，生意連實業開價
五十三萬五千。電話：
228-1324
522-8044

減價急賣
近 PNE，樓上三房一廳，樓下
一房一廳，業主離埠，取價十二
萬五千電話：254-2408

屋主自賣
果埔：東區一街近域多利街街角
果埔，前後後居，租平，批發
，適合個人經營，僅取價七千
，勿錯過好機會。

汽車修理：京士威街 MAS-
TER TUNE-UP 汽車
修理生意，成本極低，利潤高誠
主另圖別業，平價急讓，歡迎
電詢。

屋主自賣
果埔：東區一街近域多利街街角
果埔，前後後居，租平，批發
，適合個人經營，僅取價七千
，勿錯過好機會。

汽車修理：京士威街 MAS-
TER TUNE-UP 汽車
修理生意，成本極低，利潤高誠
主另圖別業，平價急讓，歡迎
電詢。

漁商酒家留意
生猛海鮮即將供應，全市
價錢最平，品質最靚。
電話：2549241
254-9341
874-2631 (晚)
ROB THOMAS
朱氏酒家

新屋出賣
133 夾 4752 UNION
ST. 2485 BROCK
ST. 地段出售 33 X 122
4766 E GEORGIA
電話：298-0417

餐館自賣
位於 BCC 最有發展前途片士魯拔
埠，最旺市中心區，中西餐館生
意連實業自賣，座位一百，二餐
夜總會，五房自住，有土庫，升
降機，發芽菜機，自動防火，防
盜系統。自費電話：
112-624-5151

中西餐館出賣
位於 BCC 省北部 FORT ST
JONES 與旺之埠市中心設備完
善，有冷氣氣派酒牌，好生意，
容易管理，詳情仍在發展中，如
有意欲知詳情，請自費電話：
七五二二〇〇一

屋主自賣
果埔：東區一街近域多利街街角
果埔，前後後居，租平，批發
，適合個人經營，僅取價七千
，勿錯過好機會。

汽車修理：京士威街 MAS-
TER TUNE-UP 汽車
修理生意，成本極低，利潤高誠
主另圖別業，平價急讓，歡迎
電詢。

屋主自賣
果埔：東區一街近域多利街街角
果埔，前後後居，租平，批發
，適合個人經營，僅取價七千
，勿錯過好機會。

汽車修理：京士威街 MAS-
TER TUNE-UP 汽車
修理生意，成本極低，利潤高誠
主另圖別業，平價急讓，歡迎
電詢。

屋主自賣
果埔：東區一街近域多利街街角
果埔，前後後居，租平，批發
，適合個人經營，僅取價七千
，勿錯過好機會。

汽車修理：京士威街 MAS-
TER TUNE-UP 汽車
修理生意，成本極低，利潤高誠
主另圖別業，平價急讓，歡迎
電詢。

Senate Realty Corporation
885 DUNSMUIR ST
VANCOUVER B.C.
公司 689-2525 住宅 420-6475
ANDREW LEONG 梁玉榮

① 電髮店，位於 ROBSON 街，開價二萬七
千。
② 汽車旅館，位於卡加利，近工機場，一百七
十八間房，有得擴展。
③ 修理用具店，位於溫哥華，開價十三萬五千
④ 專售獎杯絲帶，雕刻，位於溫哥華市中心，
適合夫婦，七九年六月生意，開價三萬三千，
⑤ 禮物及花片，位於西區，開價一萬八千，
點貨，設備在內。
⑥ 著名唱片店，位於繁旺商業中心，開價六
萬，招牌在內。
⑦ 由十八萬減到十六萬五千，好地近 P. N.
E. 月入一千。
⑧ 十六萬二千九百，十二年新三房，高骨林。
⑨ 舊屋，但堅實，位於 WINDSOR 街近京
士威，地大。

廿一世紀 胡志聖 Century 21
PHILIP WOO
Business (604) 273-1744
Residence (604) 274-3540

PRUDENTIAL ESTATES
8061 Anderson Road
Richmond, B.C. V6Y 1S2

一、列治文二層屋，地區一流，取價十
五萬餘。另有兩年新屋，取價十五萬。
二、雲埔西區格爾湖灣，均取價廿餘萬。
三、雲埔西區，地點及收入均好。
四、雲埔西區，地點及收入均好。
五、雲埔西區，地點及收入均好。
六、雲埔西區，地點及收入均好。
七、雲埔西區，地點及收入均好。
八、雲埔西區，地點及收入均好。
九、雲埔西區，地點及收入均好。
十、雲埔西區，地點及收入均好。